



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 19 мая 2023 г. № 1304-р

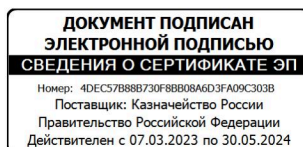
МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области исследования и использования космического пространства в мирных целях

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Государственной корпорацией по космической деятельности "Роскосмос" согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Таджикистанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области исследования и использования космического пространства в мирных целях (прилагается).

Поручить Государственной корпорации по космической деятельности "Роскосмос" провести совместно с МИДом России переговоры с Таджикистанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

6147317 (1.5)



СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области исследования и использования космического пространства в мирных целях

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, в дальнейшем именуемые Сторонами,

действуя в рамках стратегического партнерства между Российской Федерацией и Республикой Таджикистан,

осознавая значение космической науки и техники для социально-экономического и научно-технического развития Российской Федерации и Республики Таджикистан,

выражая заинтересованность в создании организационных и правовых основ для установления и развития равноправного и взаимовыгодного сотрудничества между двумя государствами в исследовании и использовании космического пространства и практическом применении космической техники и космических технологий в мирных целях,

придавая должное значение согласованным мерам, направленным на содействие перспективным формам совместной научной, промышленной и экономической деятельности и делового партнерства в космической области,

принимая во внимание положения Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, от 27 января 1967 г., а также других многосторонних договоров, регулирующих использование космического пространства, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Таджикистан,

согласились о нижеследующем:



Статья 1 Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"ввоз" - любое перемещение через государственную границу Российской Федерации на ее территорию или через таможенную границу Республики Таджикистан на ее территорию товаров, перевозимых для целей совместного сотрудничества;

"вывоз" - любое перемещение через государственную границу Российской Федерации с ее территории или через таможенную границу Республики Таджикистан с ее территории товаров, перевозимых для целей совместного сотрудничества;

"деловая конфиденциальная информация" - научно-техническая, коммерческая, технологическая, производственная, финансово-экономическая информация независимо от формы ее представления и носителя, отвечающая следующим условиям:

обладание этой информацией может обеспечить выгоду, в частности, экономического, научного или технического характера или получение преимущества в конкуренции перед лицами, которые ею не обладают;

эта информация не является общеизвестной или широкодоступной из других источников на законных основаниях;

эта информация не была ранее сообщена ее владельцем третьим лицам без обязательства сохранять ее конфиденциальность;

эта информация уже не находится в распоряжении получателя без обязательства сохранять ее конфиденциальность;

обладатель этой информации принимает меры по обеспечению ее конфиденциальности;

"законодательно уполномоченные должностные лица" - служащие органов внутренних дел, таможенных органов, карантинной службы, персонал по чрезвычайным ситуациям, судебные исполнители и соответствующие иные российские и таджикостанские должностные лица и должностные лица третьих государств, чьи функции предусмотрены в законодательном порядке, которым выдаются специальные разрешения соответственно от Российской Стороны и Таджикостанской Стороны через их компетентные или уполномоченные органы, а также от правительства третьего государства посредством принятых в этом государстве процедур с указанием того, что такие



должностные лица осуществляют на территории в соответствии с национальным законодательством государств Сторон конкретные функции, которые могут затрагивать совместную деятельность;

"интеллектуальная собственность" - интеллектуальная собственность, определяемая в соответствии со статьей 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, от 14 июля 1967 г.;

"информация" - любые сведения (независимо от формы представления и носителя) о лицах, предметах, фактах, событиях, явлениях и процессах, включая сведения коммерческого и финансового характера, научные и технические данные, касающиеся совместной деятельности, хода ее осуществления и полученных результатов;

"консигнаторы" - любые физические или юридические лица, которым в соответствии с законодательством государств Сторон выданы лицензии и (или) иные разрешения на ввоз и (или) вывоз охраняемых изделий и технологий;

"конфиденциальная информация" - информация ограниченного доступа, не включающая сведения, составляющие государственную тайну в Российской Федерации и (или) отнесенные к государственным секретам в Республике Таджикистан, которая надлежащим образом обозначается в качестве таковой в соответствии с законодательством государств Сторон и на носителях которой предусматривается проставление отметки:

в Российской Федерации - "Для служебного пользования";

в Республике Таджикистан - "Для служебного пользования";

"международный импортный сертификат" - документ, выданный уполномоченным государственным органом страны-импортера, подтверждающий обязательства импортера по использованию товаров (услуг) в заявленных целях, а если товары не будут импортированы, не направлять их в другое место назначения без разрешения указанного государственного органа;

"охраняемые изделия и технологии" - любые товары, представляющие собой предметы, материалы, поставляемую или изготавливаемую продукцию, включая оборудование различного назначения, любые технологии, в том числе в виде технических данных или технического содействия, и (или) содержащие информацию (помимо общедоступной информации) в любой форме, включая информацию в письменной, устной и электронной форме, технические проекты, чертежи, фотографии, видеоматериалы, планы, инструкции



и документацию, необходимую для технического проектирования, конструирования, разработки, производства, обработки, изготовления, использования, эксплуатации, капитального ремонта, текущего ремонта, технического обслуживания, модификации, улучшения характеристик или модернизации охраняемых изделий и технологий, в отношении которых государственными органами, уполномоченными в соответствии с законодательством государств Сторон, выдаются экспортные лицензии и (или) в отношении которых одной Стороной выдаются иные разрешения на вывоз на территорию государства другой Стороны и осуществляется контроль экспортирующей Стороной через ее компетентный орган и (или) уполномоченный орган (уполномоченные органы) в соответствии с законодательством государства экспортирующей Стороны и на основании настоящего Соглашения;

"планы охраны технологий" - планы, содержащие в виде письменных инструкций или иных обязательных к исполнению положений подробное изложение конкретных мер по соблюдению требований физической и правовой защиты охраняемых изделий и технологий на постоянной основе, включая особые условия и ограничения на случай чрезвычайных ситуаций, а также описание операций в отношении всех объектов, помещений, транспортных средств или их отдельных зон, где находятся охраняемые изделия и технологии, с указанием процедур безопасности и допуска в такие места;

"планы оценки и использования результатов интеллектуальной деятельности" - конкретные планы, разработанные участниками совместной деятельности, касающиеся осуществления совместной деятельности или совместного исследования, их соответствующих прав и обязательств, в которых применительно к интеллектуальной собственности, в частности, определяются:

порядок распределения и использования прав на совместно созданную интеллектуальную собственность, в том числе для научных и исследовательских целей, ее распространения, включая договоренности о совместных публикациях;

права и обязанности исследователей и ученых;

соответствующие вклады Сторон и (или) участников совместной деятельности, включая предшествующую интеллектуальную собственность, предоставленную в рамках осуществления совместной деятельности;



перечень используемых результатов интеллектуальной деятельности и порядок их использования на территории государств Сторон и в случае необходимости на территории третьих государств;

порядок закрепления прав на результаты интеллектуальной деятельности и предоставления правообладателем другой Стороне права использования результатов интеллектуальной деятельности;

"предшествующая интеллектуальная собственность" - интеллектуальная собственность, на которую государства Сторон или участники совместной деятельности получили права до начала осуществления любой совместной деятельности, либо интеллектуальная собственность, являющаяся результатом осуществления самостоятельной деятельности или самостоятельного исследования;

"результаты интеллектуальной деятельности" - научные, конструкторские, технические и технологические решения, содержащиеся в технической и научно-технической документации, а также в продукции, разрабатываемой, производимой и поставляемой в ходе сотрудничества в рамках настоящего Соглашения;

"российские представители" - физические лица, состоящие на государственной службе в Российской Федерации, и (или) физические либо юридические лица, уполномоченные Российской Стороной и (или) ее компетентным органом на осуществление совместной деятельности в отношении охраняемых изделий и технологий, в том числе любые уполномоченные в установленном порядке представители Российской Стороны и (или) компетентного органа Российской Стороны, российские консигнаторы, назначенные органы и организации, их служащие, представители, подрядчики или субподрядчики, которые в связи с выдачей в Российской Федерации экспортных (импортных) лицензий и (или) иных разрешений принимают участие в совместной деятельности в отношении охраняемых изделий и технологий и (или) имеют или могут иметь доступ к охраняемым изделиям и технологиям;

"секретная информация" - сведения, выраженные в любой форме, защищаемые в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон, переданные (полученные) в порядке реализации настоящего Соглашения, а также образовавшиеся в процессе сотрудничества Сторон, несанкционированное распространение которых может нанести ущерб безопасности или интересам Российской Федерации и (или) Республики Таджикистан;



"секрет производства (ноу-хау)" - сведения любого характера (производственные, технические, экономические, организационные и другие) о результатах интеллектуальной деятельности в научно-технической сфере и о способах осуществления профессиональной деятельности, имеющие действительную или потенциальную коммерческую ценность вследствие неизвестности их третьим лицам, если к таким сведениям у третьих лиц нет свободного доступа на законном основании и обладатель таких сведений принимает разумные меры для соблюдения их конфиденциальности, в том числе путем введения режима коммерческой тайны;

"сертификат конечного пользователя" - документ, которым конечный потребитель информирует о месте и целях использования товаров (услуг) и гарантирует, что эти товары (услуги) не будут использованы в иных целях, чем указанные в сертификате, не будут переданы другому потребителю на территории государства-импортера или реэкспортированы без разрешения соответствующего государственного органа, а также принимает на себя другие гарантии в отношении импортируемых товаров, предусмотренные условиями внешнеэкономического договора или требованиями государства - экспортера товара;

"совместная деятельность" - деятельность во исполнение настоящего Соглашения, связанная с исследованием и использованием космического пространства и применением космической техники и технологий в мирных целях, которая определена в качестве таковой в соглашениях (контрактах), включая совместную деятельность в отношении охраняемых изделий и технологий;

"совместно созданная интеллектуальная собственность" - интеллектуальная собственность, созданная в результате осуществления совместной деятельности;

"товары" - такие изделия (предметы, материалы и продукция), относящиеся к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, как космические аппараты и средства выведения космических аппаратов, их элементы, компоненты и запасные части к ним, приборы, устройства, контрольное, испытательное и технологическое оборудование, включая относящиеся к ним технологически неотъемлемые природные или искусственные вещества или материалы, поставляемая или изготавливаемая продукция, технологии в виде информации и данных, зафиксированных на материальных носителях, полученные в результате исследования, изыскания или разработки, опытно-конструкторские и



инженерно-технические разработки, а также иная информация в любой материальной форме, включая производственную документацию и технические характеристики, коммерческую тайну и пилотные проектно-конструкторские разработки;

"таджикистанские представители" - физические лица, состоящие на государственной службе в Республике Таджикистан, и (или) физические либо юридические лица, уполномоченные Таджикистанской Стороной и (или) ее компетентным органом для осуществления совместной деятельности в отношении охраняемых изделий и технологий, в том числе любые уполномоченные в установленном порядке представители Таджикистанской Стороны и (или) компетентного органа Таджикистанской Стороны, таджикистанские консигнаторы, назначенные органы и организации, их служащие, представители, подрядчики или субподрядчики, которые в связи с выдачей в Республике Таджикистан экспортных (импортных) лицензий и (или) иных разрешений принимают участие в совместной деятельности в отношении охраняемых изделий и технологий и (или) имеют или могут иметь доступ к охраняемым изделиям и технологиям;

"уполномоченные должностные лица экспортирующей (импортирующей) Стороны" - представители экспортирующей (импортирующей) Стороны и (или) иные должностные лица, получившие специальные разрешения от экспортирующей (импортирующей) Стороны и (или) ее компетентного или уполномоченного органа на выполнение определенных функций контроля за обращением с охраняемыми изделиями и технологиями;

"уполномоченные органы" - государственные органы, имеющие право в соответствии с законодательством государств Сторон выдавать экспортные лицензии или иные разрешения на ввоз (вывоз) охраняемых изделий и технологий, а также осуществлять контроль за их обращением;

"участники совместной деятельности" - компетентные органы, назначенные органы и организации, указанные в пунктах 1 и 2 статьи 4 настоящего Соглашения, а также юридические и (или) физические лица, их представители, подрядчики и субподрядчики, консигнаторы, которые в соответствии с законодательством государств Сторон уполномочены Сторонами и (или) их компетентными органами осуществлять совместную деятельность во исполнение настоящего Соглашения.



Статья 2

Цель

Целью настоящего Соглашения является содействие созданию надлежащей организационно-правовой основы для взаимовыгодного сотрудничества в конкретных областях совместной деятельности, связанной с исследованием и использованием космического пространства, а также с использованием результатов космической деятельности в мирных целях.

Статья 3

Правовая основа

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон при соблюдении общепризнанных принципов и норм международного права и без ущерба для выполнения государствами Сторон своих обязательств и реализации своих прав по другим международным договорам и договоренностям, участниками которых являются Российская Федерация и (или) Республика Таджикистан.

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется на основе следующих принципов:

равноправие, взаимное уважение и взаимный учет интересов государств Сторон;

государственная поддержка совместного исследования и использования космического пространства в мирных целях;

рациональный выбор организационных и экономических форм сотрудничества;

регулирование и охрана прав собственности, в том числе интеллектуальной, переданной и созданной в процессе осуществления совместных проектов, программ и мероприятий в рамках настоящего Соглашения.

Статья 4

Компетентные органы и другие участники совместной деятельности

1. Компетентными органами, ответственными за осуществление и координацию сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением (далее - компетентные органы), являются:



от Российской Стороны - Государственная корпорация по космической деятельности "Роскосмос";

от Таджикистанской Стороны - Национальная академия наук Республики Таджикистан.

Стороны могут заменить свои компетентные органы или дополнительно назначить иные компетентные органы, о чем уведомляют друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам.

2. В соответствии с законодательством своих государств Стороны или их компетентные органы в установленном порядке могут назначать соответственно иные государственные органы исполнительной власти или организации, являющиеся юридическими лицами в соответствии с законодательством государств Сторон, для целей осуществления специализированных видов деятельности в рамках настоящего Соглашения (далее - назначенные органы и организации).

В качестве назначенных организаций могут выступать государственные, частные и иные организации, зарегистрированные и осуществляющие деятельность в соответствии с законодательством государств Сторон.

3. Стороны, компетентные органы, назначенные органы и организации содействуют установлению и развитию сотрудничества во исполнение настоящего Соглашения между государственными и частными организациями обоих государств, в том числе с участием организаций третьих государств, а также международных организаций.

4. Организационные, финансовые, правовые и технические условия осуществления конкретных программ и проектов сотрудничества в рамках настоящего Соглашения составляют предмет отдельных соглашений (контрактов) между участниками совместной деятельности или отдельных соглашений непосредственно между Сторонами (при необходимости и с учетом международных обязательств государств Сторон) (далее - отдельные соглашения).

5. Участники совместной деятельности при необходимости могут создавать совместные рабочие группы и (или) иные рабочие органы для целей осуществления программ и проектов, а также подготовки предложений о новых областях и формах сотрудничества и развития механизмов взаимодействия во исполнение настоящего Соглашения.



Статья 5

Области сотрудничества

1. Сотрудничество во исполнение настоящего Соглашения может осуществляться в следующих областях:

а) космическая наука и исследование космического пространства, включая астрофизические исследования и изучение планет;

б) дистанционное зондирование Земли из космоса, включая исследование природных ресурсов Земли, мониторинг экологической обстановки, сельского хозяйства, дорожного хозяйства и других субъектов хозяйственной деятельности, мониторинг и прогнозирование чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий;

в) спутниковые навигационные системы и связанные с ними технологии и услуги;

г) космическая геодезия и метеорология, включая картографическое, топогеодезическое и геоинформационное обеспечение;

д) использование результатов совместной деятельности по созданию новой космической техники и технологий;

е) пилотируемые космические полеты;

ж) подготовка кадров;

з) предоставление и использование услуг по проведению запусков;

и) защита космической среды, включая контроль, предупреждение и сокращение образования космического мусора.

2. Дополнительные области сотрудничества определяются по взаимному письменному соглашению Сторон или компетентных органов по мере необходимости.

Статья 6

Формы сотрудничества

1. Сотрудничество во исполнение настоящего Соглашения может осуществляться в следующих формах:

а) планирование и реализация совместных программ и проектов с использованием научной, промышленной и экспериментальной базы;

б) проведение совместных исследовательских и проектно-конструкторских работ;

в) обмен научной и технической информацией, экспериментальными данными, результатами опытно-конструкторских работ, документацией,



материалами и оборудованием в различных областях космической науки, техники и технологий;

г) организация программ обучения и стажировки кадров, обмена учеными, техническими и иными специалистами;

д) проведение симпозиумов, конференций и семинаров, участие в специализированных выставках, ярмарках и других подобных мероприятиях;

е) развитие различных форм партнерства и совместной деятельности на международном рынке космических технологий и услуг;

ж) предоставление технического содействия и помощи.

2. Дополнительные формы сотрудничества определяются по взаимному письменному соглашению Сторон или компетентных органов по мере необходимости.

Статья 7

Финансирование

1. Финансирование совместной деятельности при реализации настоящего Соглашения осуществляется:

Российской Стороной - за счет и в пределах бюджетных ассигнований, предусмотренных Государственной корпорацией по космической деятельности "Роскосмос" на эти цели, а также за счет внебюджетных источников;

Таджикистанской Стороной - за счет средств внебюджетных источников.

2. Стороны не несут ответственности по любым финансовым обязательствам, возникающим на основании отдельных соглашений между участниками совместной деятельности.

Статья 8

Интеллектуальная собственность

1. Стороны обеспечивают адекватную и эффективную охрану прав на объекты интеллектуальной собственности, создаваемой или предоставляемой в рамках настоящего Соглашения, в соответствии с законодательством и международными обязательствами государств Сторон и положениями настоящего Соглашения.



2. Стороны и участники совместной деятельности конкретизируют в отдельных соглашениях подлежащие соблюдению положения, касающиеся интеллектуальной собственности, используемой в рамках осуществления совместной деятельности и (или) являющейся ее результатом, соблюдая принципы и нормы, предусмотренные приложением № 1 к настоящему Соглашению, которое составляет его неотъемлемую часть.

В случае отсутствия таких положений в отдельных соглашениях Стороны и участники совместной деятельности обеспечивают охрану и распределение интеллектуальной собственности в соответствии с приложением № 1 к настоящему Соглашению.

Статья 9

Обмен информацией

1. Стороны через свои компетентные органы содействуют взаимному обмену информацией, относящейся к совместной деятельности в соответствии с настоящим Соглашением и основным направлениям национальных космических программ государств Сторон. Каждая Сторона и ее участники совместной деятельности обеспечивают другой Стороне и ее участникам совместной деятельности доступ к результатам научных исследований и работ, осуществляемых совместно, в разумно короткие сроки.

2. Стороны осуществляют обмен информацией, на распространение которой не установлены ограничения в соответствии с законодательством государств Сторон, а также конфиденциальной информацией в соответствии с законодательством государств Сторон, положениями настоящего Соглашения и отдельных соглашений.

3. Каждая Сторона и ее участники совместной деятельности охраняют конфиденциальную информацию, полученную от другой Стороны и ее участников совместной деятельности, в соответствии с законодательством своих государств. Отдельные соглашения предусматривают защиту конфиденциальной информации и условия, на которых такая конфиденциальная информация может быть передана участникам совместной деятельности или любым представителям третьего государства или международных организаций, включая подрядчиков и субподрядчиков. Отдельные соглашения при необходимости предусматривают принятие всех необходимых дополнительных мер



по отношению к участникам совместной деятельности для соблюдения обязательств по защите конфиденциальной информации.

4. Ответственность за обозначение конфиденциальной информации возлагается на ту Сторону или того участника совместной деятельности, информация которых требует такой конфиденциальности. Стороны и участники совместной деятельности принимают все необходимые меры для обеспечения конфиденциальности всей переписки, которая содержит конфиденциальную информацию, в соответствии с законодательством государств Сторон.

Каждая Сторона обязывает своих участников совместной деятельности сокращать до минимума число лиц, имеющих доступ к конфиденциальной информации, передаваемой участниками совместной деятельности друг другу в ходе исполнения настоящего Соглашения, ограничивая круг таких осведомленных лиц сотрудниками и специалистами, являющимися гражданами ее государства, которым доступ к такой информации необходим для выполнения своих служебных обязанностей в целях, предусмотренных настоящим Соглашением.

5. Ни одна из Сторон и ни один из участников совместной деятельности не раскрывают и не передают любым представителям третьих государств или международных организаций информацию, предусмотренную пунктами 1 и 2 настоящей статьи, полученную соответственно от другой Стороны и ее участников совместной деятельности, если Стороны и их участники совместной деятельности не договорятся на взаимной основе об ином в письменной форме.

6. Ничто в настоящем Соглашении не рассматривается в качестве обязательства любой из Сторон передавать какую-либо информацию в рамках настоящего Соглашения или какого-либо основания для любой иной передачи информации в целом в рамках совместной деятельности, если такая передача противоречит интересам безопасности ее государства.

Если передача конкретной информации, отнесенной в государстве любой из Сторон к категории секретной информации, будет признана Сторонами необходимой в целях осуществления совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, то порядок передачи такой информации и обращения с ней регулируется законодательством государств Сторон и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о взаимной защите секретной информации от 22 января 2003 г.



Статья 10

Таможенное регулирование

1. Товары, ввоз и (или) вывоз которых осуществляется в рамках настоящего Соглашения, подлежат освобождению от уплаты таможенных пошлин и налогов, взимаемых таможенными органами, в соответствии с законодательством государств Сторон и международными договорами государств Сторон.

Компетентные органы Сторон в каждом случае до осуществления ввоза и (или) вывоза товаров, осуществляемых в рамках настоящего Соглашения и (или) отдельных соглашений, представляют таможенным органам соответствующих государств подтверждение о целевом назначении товаров в рамках международного сотрудничества в области исследования и использования космического пространства, в том числе оказания услуг по запуску космических аппаратов.

Сведения об уполномоченных должностных лицах компетентных органов, в том числе образцы подписей и оттиски печатей, направляются в таможенные органы государств Сторон до осуществления поставки.

2. Освобождение от уплаты таможенных пошлин и налогов, предусмотренное пунктом 1 настоящей статьи, предоставляется в отношении товаров, ввозимых на территорию Российской Федерации или таможенную территорию Республики Таджикистан из третьих стран и (или) вывозимых с территории Российской Федерации или с таможенной территории Республики Таджикистан в третьи страны, независимо от страны их происхождения, включая товары, ввозимые и (или) вывозимые в рамках многосторонних соглашений или программ и проектов сотрудничества, в которых участвуют Стороны, их компетентные органы и (или) назначенные органы и организации и которые осуществляются во исполнение настоящего Соглашения.

3. Положения настоящей статьи не распространяются на подакцизные товары.

Статья 11

Защита имущества

Каждая Сторона при соблюдении национального законодательства своего государства обеспечивает на территории своего государства и (или) на объектах, находящихся под его юрисдикцией и (или) контролем,



физическую и правовую защиту имущества другой Стороны (государственная собственность) и ее компетентного органа, непосредственно предназначенного для целей сотрудничества и используемого в рамках совместной деятельности во исполнение настоящего Соглашения, в том числе когда оно используется на правомерных основаниях участниками совместной деятельности. Отдельные соглашения при необходимости предусматривают практические меры и процедуры, связанные с защитой такого имущества.

Статья 12

Содействие научно-технологическим обменам

1. В отношении совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения Стороны через компетентные органы стремятся на основе взаимной выгоды и в возможно полной мере содействовать получению исследователями, учеными и иными специалистами обоих государств специальных знаний и опыта, а также эффективному использованию технических средств и технологий, которые предоставляются в рамках совместной деятельности или являются ее результатом. Организационно-правовые основы сотрудничества в области научно-технологических обменов определяются с учетом характера используемых изделий и технологий и требований к обеспечению их безопасности и сохранности.

2. Стороны действуют в соответствии с законодательством своих государств в области экспортного контроля в отношении тех товаров и услуг, которые включены в национальные списки и перечни экспортного контроля в Российской Федерации и в Республике Таджикистан. Передача Сторонами или участниками совместной деятельности друг другу в рамках любых форм сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением информации, технических данных, оборудования и других изделий (включая промышленную продукцию и интеллектуальную собственность, а также предоставление услуг) на территории экспортера, импортера или любого третьего государства осуществляется в соответствии с законодательством в области экспортного контроля, которое действует в каждом из государств.

3. Стороны обязуются обеспечивать надлежащие условия для взаимных поставок изделий и предоставления технологий, подпадающих под ограничения и особый порядок обращения, с тем чтобы исключить возникновение любых обстоятельств, при которых надлежащее



осуществление на территории государства импортирующей Стороны сопровождения и контроля в отношении охраняемых изделий и технологий могло бы оспариваться, а сами такие изделия и технологии могли бы стать объектом любых неправомерных действий или упущений со стороны их получателей (пользователей) или любых иных лиц.

4. Стороны согласны с тем, что интересам обеспечения надлежащего конечного использования охраняемых изделий и технологий участниками совместной деятельности от импортирующей Стороны применительно к совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения соответствует иммунитет ввезенных (импортированных) охраняемых изделий и технологий от любых форм и видов изъятий или исполнительного производства (а также от любых таких иных принудительных мер, как обращение взыскания на указанные категории товаров или их арест до вынесения судебного решения) на территории государства импортирующей Стороны.

5. Для достижения целей настоящей статьи применяются принципы, нормы и процедуры, предусмотренные приложением № 2 к настоящему Соглашению, которое составляет его неотъемлемую часть.

Статья 13

Ответственность

1. Стороны проводят консультации по любому случаю, касающемуся ответственности, которая может возникнуть в соответствии с международным правом, включая Конвенцию о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, от 29 марта 1972 г., в отношении распределения бремени компенсации ущерба и защиты в суде от возможных претензий. Стороны сотрудничают с целью установления каждого факта при расследовании любого происшествия или аварии, при которых может возникнуть основание для ответственности, в частности, посредством задействования экспертов и обмена информацией.

2. Стороны на взаимной основе отказываются от предъявления друг другу любых требований об ответственности и о возмещении ущерба, и соответственно каждая Сторона не предъявляет каких-либо претензий другой Стороне, ее компетентным органам и назначенным органам и организациям в связи с ущербом, нанесенным лицам из числа ее собственного персонала и (или) ее собственному имуществу в связи



с участием таких лиц и использованием такого имущества в совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения этой другой Стороной, ее компетентным органом и назначенными органами и организациями или их имуществом вследствие соответственно их участия или его использования в совместной деятельности.

3. Стороны согласны, что в интересах поощрения совместной деятельности во исполнение настоящего Соглашения и с учетом пункта 2 настоящей статьи по согласованию между компетентными органами могут быть приняты решения относительно целесообразности применения в рамках конкретных программ и проектов сотрудничества при соблюдении национального законодательства государств Сторон и на основании отдельных соглашений принципа всеобъемлющего взаимного отказа от предъявления требований об ответственности и о возмещении ущерба. Для достижения этой цели при соблюдении положений статьи 3 настоящего Соглашения применяются положения, предусмотренные приложением № 3 к настоящему Соглашению, которое составляет его неотъемлемую часть.

Статья 14

Содействие деятельности граждан

Каждая Сторона в соответствии с законодательством своего государства оказывает содействие деятельности граждан государства другой Стороны, которые въезжают на территорию ее государства и пребывают на ней для целей осуществления совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения.

Статья 15

Урегулирование споров

1. В случае возникновения споров, касающихся толкования и (или) применения настоящего Соглашения, Стороны незамедлительно проводят консультации или переговоры через компетентные органы или по дипломатическим каналам.

Без ущерба для применения в необходимых случаях согласованных Сторонами процедур разбирательства споров методы и средства дружественного урегулирования используются на приоритетной основе.



Стороны при любых обстоятельствах не предпринимают односторонних действий и стремятся к согласованию процедуры для урегулирования любого возможного спора.

2. Применительно к конкретным программам, проектам и видам деятельности Стороны и участники совместной деятельности предусматривают в отдельных соглашениях процедуры урегулирования споров при том понимании, что методы и средства дружественного урегулирования носят приоритетный характер.

3. Если в отдельных соглашениях между участниками совместной деятельности подлежащие применению методы урегулирования споров специально не оговариваются, то в случае возникновения спора проводятся консультации (переговоры) на уровне старших должностных лиц соответствующих участников совместной деятельности с целью достижения необходимых договоренностей и принятия мер, требуемых для исправления сложившейся ситуации. Если к концу таких процедур возражения по-прежнему не будут сняты, стороны в споре, приняв по возможности временные договоренности практического характера, согласовывают метод урегулирования для достижения окончательного соглашения.

Статья 16

Вступление в силу, внесение изменений, прекращение действия

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение действует в течение 10 лет. Его действие автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения не менее чем за один год до истечения его первоначального или любого последующего периода действия.

3. В настоящее Соглашение могут по согласию Сторон вноситься изменения в письменной форме.

4. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на реализацию всех программ и проектов, начатых в период его действия, если Стороны не договорились об ином.



Совершено в г. " " 20 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и таджикском языках,
причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Таджикистан



ПРИЛОЖЕНИЕ № 1
к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Таджикистан о сотрудничестве
в области исследования и использования
космического пространства
в мирных целях

**ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ
и деловая конфиденциальная информация**

Стороны в соответствии с законодательством своих государств и международными договорами обеспечивают эффективную охрану интеллектуальной собственности (в том числе третьих государств), создаваемой и (или) предоставляемой в рамках сотрудничества, которое является предметом Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области исследования и использования космического пространства в мирных целях (далее - Соглашение) и отдельных соглашений, предусмотренных пунктом 4 статьи 4 Соглашения (далее - отдельные соглашения).

Участники совместной деятельности своевременно информируют друг друга обо всех результатах интеллектуальной деятельности, подлежащих правовой охране в качестве объектов интеллектуальной собственности и незамедлительно взаимодействуют в целях осуществления регистрации и выполнения других формальных процедур по обеспечению такой охраны.

Раздел 1
Сфера применения

1. Положения настоящего приложения применяются ко всем видам совместной деятельности, осуществляемым в целях сотрудничества в соответствии с Соглашением.



2. Настоящее приложение регулирует распределение между Сторонами или участниками совместной деятельности прав на совместно созданную интеллектуальную собственность.

3. Настоящее приложение не изменяет порядка правового регулирования интеллектуальной собственности, определенного национальным законодательством каждого из государств Сторон и правилами внутреннего регулирования участников совместной деятельности, а также отношений между участниками совместной деятельности любой из Сторон или отношений между Стороной и ее участниками совместной деятельности. Настоящее приложение не наносит ущерба международным обязательствам Сторон.

4. Осуществление совместной деятельности не затрагивает прав Сторон и (или) участников совместной деятельности на предшествующую интеллектуальную собственность.

5. Прекращение действия Соглашения не затрагивает прав и обязательств, возникших в соответствии с настоящим приложением до такого прекращения.

Раздел 2

Распределение и использование прав

1. В отношении распределения и использования интеллектуальной собственности Стороны и участники совместной деятельности применяют основные принципы:

а) надлежащей охраны результатов интеллектуальной деятельности, полученных и (или) используемых в рамках Соглашения;

б) фиксации факта совместного создания результата интеллектуальной деятельности;

в) должного учета соответствующих вкладов Сторон и участников совместной деятельности при распределении их прав на совместно создаваемую интеллектуальную собственность и интересов в отношении нее;

г) эффективного использования интеллектуальной собственности;

д) недискриминационного отношения к участникам совместной деятельности;

е) защиты деловой конфиденциальной информации;

ж) передачи и использования предшествующей интеллектуальной собственности только после предоставления ей правовой охраны на территории того государства, где она используется;



з) обязательного осуществления Сторонами мероприятий, направленных на предупреждение, выявление, расследование и пресечение правонарушений в отношении интеллектуальной собственности, созданной за счет бюджетных ассигнований государств Сторон;

и) пресечения нарушений законных прав третьих сторон на интеллектуальную собственность, полученную и (или) используемую в рамках Соглашения;

к) урегулирования передающей Стороной и (или) передающими участниками совместной деятельности претензий в связи с предполагаемым нарушением этой Стороной и (или) этими участниками совместной деятельности интеллектуальной собственности, переданной в рамках Соглашения, которые могут быть предъявлены третьей стороной получающей Стороне и (или) получающим участникам совместной деятельности, имея в виду, что Сторона и (или) участники совместной деятельности, которым предъявляются претензии, незамедлительно информируют об этом соответственно передающую Сторону и (или) передающих участников совместной деятельности.

2. Стороны и (или) участники совместной деятельности разрабатывают на совместной основе планы оценки и использования результатов интеллектуальной деятельности. Указанные планы разрабатываются либо до начала сотрудничества, либо в ходе осуществления сотрудничества в разумные сроки (но не позднее 4 месяцев с даты уведомления в письменной форме одной Стороной или ее участником совместной деятельности другой Стороны или ее участника совместной деятельности о получении результата интеллектуальной деятельности, подлежащего охране в качестве объекта интеллектуальной собственности).

Планы оценки и использования результатов интеллектуальной деятельности составляются с учетом соответствующих вкладов Сторон или участников совместной деятельности в рассматриваемую деятельность, включая предшествующую интеллектуальную собственность, переданную в рамках совместной деятельности, и определяют виды и объемы использования интеллектуальной собственности, а также условия и порядок осуществления прав на интеллектуальную собственность на территории государств Сторон и в случае необходимости на территории третьих государств.



Участники совместной деятельности имеют право использовать совместно созданную интеллектуальную собственность для своих собственных потребностей, если иное не предусмотрено планами оценки и использования результатов интеллектуальной деятельности. При соблюдении положений пункта 2 статьи 8 Соглашения Стороны и участники совместной деятельности в целях распределения и использования интеллектуальной собственности могут определять условия совместной деятельности путем заключения отдельных соглашений.

3. Если план оценки и использования результатов интеллектуальной деятельности не составлен в течение 4 месяцев с даты уведомления о получении результата интеллектуальной деятельности, подлежащего охране в качестве объекта интеллектуальной собственности, в соответствии с положениями пункта 2 настоящего раздела и соответственно такой план не введен в действие, каждая Сторона или ее участник совместной деятельности могут в соответствии с законодательством государства получить на такую интеллектуальную собственность все права и выгоды на территории своего государства.

4. Стороны и участники совместной деятельности посредством отдельных соглашений, заключаемых заблаговременно до осуществления совместной деятельности или в случае необходимости в ходе ее осуществления, решают, должны ли результаты совместной деятельности быть запатентованы, зарегистрированы либо сохранены в тайне в качестве секретов производства (ноу-хау), и гарантируют неразглашение этих результатов до принятия соответствующего решения о регистрации интеллектуальной собственности, подлежащей охране.

5. В случаях, когда объекту интеллектуальной собственности не может быть обеспечена охрана в соответствии с законодательством государства одной из Сторон, другая Сторона и ее участники совместной деятельности обеспечивают такую охрану при том условии, что законодательство государства этой другой Стороны предусматривает такую охрану на условиях, согласованных между Сторонами и участниками совместной деятельности от обеих Сторон, учитывая их соответствующие вклады.

6. По просьбе любой из Сторон или любого участника совместной деятельности незамедлительно проводятся консультации в целях обеспечения охраны и распределения прав на охраняемые объекты



интеллектуальной собственности в третьих государствах в соответствии с положениями пунктов 1 - 3 настоящего раздела.

7. На исследователей, ученых и иных специалистов, представляющих одну Сторону, привлеченных к работе в какой-либо организации или учреждении в государстве другой Стороны, распространяются правила регулирования, действующие в соответствии с законодательством этого государства в указанных организациях или учреждениях в том, что касается интеллектуальной собственности и возможных вознаграждений и выплат, связанных с такой интеллектуальной собственностью, как они определены в отношении собственных исследователей, ученых и иных специалистов. Каждый исследователь, ученый или иной специалист, определенные в качестве изобретателей, имеют право на получение в соответствии со своим вкладом доли любого платежа, причитающегося принимающей организации или принимающему учреждению за предоставление права использования указанных результатов интеллектуальной деятельности третьим лицам.

8. Авторское право распространяется на публикации, которым в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон предоставляется правовая охрана. Формы осуществления этих прав определяются в отдельных соглашениях. В случае целесообразности и необходимости Стороны и участники совместной деятельности принимают согласованное решение, предусматривающее, что каждая Сторона (в случае отсутствия закрепленных за ней исключительных прав на научно-технические статьи, лекции, доклады, книги и иные произведения, охраняемые авторским правом) и (или) ее участники совместной деятельности имеют право на неисключительные и безвозмездные лицензии на перевод, воспроизведение и публичное распространение в некоммерческих целях во всех государствах научно-технических статей, лекций, докладов, книг и иных произведений, охраняемых авторским правом, которые являются непосредственным результатом совместной деятельности. На всех экземплярах распространяемых объектов интеллектуальной собственности указывается фамилия автора, если он не отказался от указания своей фамилии в ясно выраженной форме или не пожелал выступить под псевдонимом.

9. Вся совокупность интеллектуальной собственности на программы для электронно-вычислительных машин и базы данных, разработанные в рамках Соглашения, распределяется между участниками совместной



деятельности обеих Сторон с учетом их соответствующих вкладов в разработку и финансирование таких программ для электронно-вычислительных машин и баз данных. В случаях совместной разработки или совместного финансирования программ для электронно-вычислительных машин или баз данных Сторонами или участниками совместной деятельности обеих Сторон режим, применяемый в отношении таких программ для электронно-вычислительных машин и баз данных, включая распределение выгоды в случае их коммерческого использования, определяется отдельными соглашениями. В отсутствие отдельных соглашений применяются положения, предусмотренные пунктами 2 и 3 настоящего раздела, касающиеся распределения прав в связи с совместной деятельностью.

10. Предоставление результатов совместной деятельности в распоряжение третьих лиц, включая физические и юридические лица третьих государств, является предметом отдельных соглашений, заключаемых заблаговременно до такого предоставления результатов. Без ущерба для осуществления прав, предусмотренных пунктом 8 настоящего раздела, такие соглашения определяют порядок распространения указанных результатов.

Раздел 3

Деловая конфиденциальная информация

1. Деловая конфиденциальная информация надлежащим образом обозначается как таковая. Ответственность за такое обозначение возлагается на Сторону или участника совместной деятельности, которые требуют такой конфиденциальности. Каждая Сторона или участник совместной деятельности защищают такую информацию в соответствии с национальным законодательством своего государства и условиями, определенными в отдельных соглашениях.

2. Стороны или участники совместной деятельности могут передавать деловую конфиденциальную информацию собственным представителям (служащим), если иное не будет предусмотрено в отдельных соглашениях. Такая информация может передаваться подрядчикам и субподрядчикам в пределах сферы применения отдельных соглашений с ними. Информация, переданная таким образом, может использоваться лишь в пределах сферы применения отдельных соглашений, которые должны предусматривать условия и сроки применения положений о конфиденциальности.



3. Стороны и участники совместной деятельности принимают все необходимые меры по отношению к своим представителям (служащим) для соблюдения обязательств по обеспечению конфиденциальности, предусмотренные настоящим разделом.



ПРИЛОЖЕНИЕ № 2
к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Таджикистан о сотрудничестве
в области исследования и использования
космического пространства
в мирных целях

М Е Р Ы
по охране технологий

Раздел 1
Сфера применения

Настоящее приложение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области исследования и использования космического пространства в мирных целях (далее - Соглашение) при соблюдении положений статьи 11 Соглашения регулирует все действия в рамках совместной деятельности, относящиеся к обращению с охраняемыми изделиями и технологиями.

Раздел 2
Планы охраны технологий

Участники совместной деятельности от обеих Сторон разрабатывают планы охраны технологий (далее - планы), которые соответствуют требованиям Соглашения и утверждаются уполномоченными органами заблаговременно, до начала совместной деятельности. Планы содержат в виде письменных инструкций или иных обязательных к исполнению положений подробное изложение конкретных мер по соблюдению требований защиты охраняемых изделий и технологий на постоянной основе с указанием процедур безопасности и допуска (включая методы и системы технического контроля и регистрации) в рабочие зоны или любые иные места на территории государства импортирующей Стороны, где находятся охраняемые изделия и технологии. Без ущерба для пункта 2



раздела 2 приложения № 1 к Соглашению планы могут предусматривать руководящие принципы и нормы в отношении охраны и осуществления прав интеллектуальной собственности, связанной с охраняемыми изделиями и технологиями.

Раздел 3 Действие лицензий

1. Каждая Сторона, действующая через свои уполномоченные органы, прилагает все возможные усилия для обеспечения непрерывного действия выданных в ее государстве экспортных или импортных лицензий, международных импортных сертификатов, сертификатов конечного пользователя и иных разрешений в отношении охраняемых изделий и технологий и информирует другую Сторону об их положениях.

2. В случае установления любой Стороной нарушения или вероятности нарушения порядка обращения с охраняемыми изделиями и технологиями она может приостановить действие собственной экспортной лицензии или отозвать ее, а также ввести ограничения на экспорт охраняемых изделий и технологий и на предоставление соответствующих услуг в целях совместной деятельности в рамках Соглашения.

3. Порядок выдачи, приостановления или отзыва Сторонами в соответствии с законодательством своих государств лицензий и (или) иных разрешений во всех отношениях отвечает требованиям Соглашения и предполагает принятие каждой Стороной всех необходимых мер для защиты прав и интересов другой Стороны и физических и юридических лиц государства другой Стороны в случае ликвидации (закрытия) или реорганизации (перерегистрации) ее собственных участников совместной деятельности, являющихся конечными пользователями охраняемых изделий и технологий, и для обеспечения беспрепятственного возвращения охраняемых изделий и технологий на территорию государства экспортирующей Стороны или в иное место, одобренное экспортирующей Стороной.



Раздел 4

Сертификация конечного использования

1. Стороны обязывают конечных пользователей оформлять и представлять экспортирующей Стороне сертификаты конечных пользователей, подписанные уполномоченными должностными лицами импортирующей Стороны и заверенные ее уполномоченным органом, в которых содержатся обязательства:

использовать охраняемые изделия и технологии только в оговоренных целях осуществления совместной деятельности;

не осуществлять, не разрешать и предотвращать модификацию, копирование, воспроизводство (воспроизведение), обратное проектирование (разборка конструкции, восстановление), модернизацию (как с использованием изделий, произведенных в государстве экспортирующей Стороны, так и с использованием любых других изделий, узлов и компонентов), реэкспорт охраняемых изделий и технологий или их производных, включая вывоз с территории своего государства в адрес любых контролируемых компаний, филиалов, представительств, компаньонов или партнеров, либо любую другую последующую передачу таких охраняемых изделий и технологий третьим странам или физическим и (или) юридическим лицам без предварительного согласия в письменной форме экспортирующей Стороны и выдачи ее уполномоченными органами соответствующей лицензии (соответствующего разрешения).

2. Международный импортный сертификат после его одобрения уполномоченным органом импортирующей Стороны направляется конечному пользователю для представления уполномоченному органу экспортирующей Стороны. Его текст должен отвечать требованиям экспортирующей Стороны в отношении гарантий обеспечения конечного использования охраняемых изделий и технологий в соответствии с пунктом 1 настоящего раздела.

3. Импортирующая Сторона через уполномоченные органы незамедлительно информирует экспортирующую Сторону о полученных от участника совместной деятельности сведениях о любых изменениях фактов или намерений, изложенных в международном импортном сертификате, и не рассматривает такие изменения в качестве правомерных в отсутствие письменного подтверждения экспортирующей Стороны.



Раздел 5

Функции сопровождения и контроля

Российские представители и таджикистанские представители имеют право осуществлять сопровождение работ, связанных соответственно с российскими и таджикистанскими охраняемыми изделиями и технологиями во время их нахождения на территории государства импортирующей Стороны. Формы и подробные процедуры контроля за обращением с охраняемыми изделиями и технологиями и обеспечением их безопасности и сохранности регламентируются в отдельных соглашениях.

Раздел 6

Руководящие принципы в отношении доступа

Работы с охраняемыми изделиями и технологиями осуществляются в условиях, обеспечивающих их необходимую защиту. Степень защиты определяется в каждом конкретном случае с учетом характера охраняемых изделий и технологий. По взаимной договоренности участников совместной деятельности обеих Сторон создаются защищенные зоны, доступ в которые ограничивается и (или) контролируется непосредственно представителями экспортирующей Стороны и (или) по договоренности с ними.

Раздел 7

Вывоз и транспортировка

Экспортирующая Сторона обуславливает вывоз (экспорт) охраняемых изделий и технологий предварительным получением от импортирующей Стороны всех необходимых разрешений на их ввоз на территорию и перемещение по территории ее государства и введением в действие планов охраны технологий. На любую транспортировку охраняемых изделий и технологий с территории государства экспортирующей Стороны на территорию государства импортирующей Стороны и с территории государства импортирующей Стороны на территорию государства экспортирующей Стороны или в иное место, одобренное экспортирующей Стороной, должны быть заранее получены экспортные лицензии и (или) иные разрешения Сторон и (или) их



уполномоченных органов в порядке, установленном законодательством каждого из государств Сторон.

Раздел 8 Таможенные операции

Стороны исходят из понимания, что при отсутствии фактов или признаков нарушения таможенных правил в связи с ввозом (вывозом) охраняемых изделий и технологий от таможенного досмотра следует воздерживаться при условии наличия соответствующего обращения уполномоченного органа импортирующей Стороны в адрес таможенных органов. В случае принятия решения о проведении досмотра досмотр проводится с учетом всесторонней оценки риска нанесения ущерба охраняемым изделиям и технологиям посредством методов и средств, которые не причиняют им ущерба, не раскрывают их технические и технологические характеристики и параметры (в частности, при сохранении целостности и герметичности технологической упаковки и физического состояния) и одобрены представителями экспортирующей Стороны.

Таможенным органам предоставляются письменные заверения уполномоченного органа экспортирующей Стороны относительно того, что в опечатанных контейнерах и иных упаковках не содержится какой-либо груз, не относящийся к совместной деятельности в рамках Соглашения и незадекларированный в качестве такового.

Технические данные, которые подпадают под понятие охраняемых изделий и технологий, предназначены для использования представителями экспортирующей Стороны или на иных оговоренных условиях и перевозятся среди прочего в ручной клади и сопровождаемом багаже, не подлежат раскрытию и копированию в ходе таможенного досмотра.

Раздел 9 Правовая и физическая защита имущества

1. Экспортируемые охраняемые изделия и технологии на территории государства импортирующей Стороны и на объектах под юрисдикцией и (или) контролем этого государства, в том числе когда они находятся в пользовании участника совместной деятельности и под его управлением, пользуются иммунитетом от любых форм и видов изъятий или исполнительного производства, а также от любых таких иных



принудительных мер, как обращение взыскания на указанные категории товаров или их арест до вынесения судебного решения. Охраняемые изделия и технологии не используются в качестве залога или другого обеспечения в ходе разбирательства и расследования деятельности участника совместной деятельности любой из Сторон в связи с любыми установленными или предполагаемыми нарушениями в ходе осуществления такой деятельности. Соответственно никакие принудительные меры (например, обращение взыскания, арест, реквизиция или конфискация) не могут быть приняты в отношении охраняемых изделий и технологий на основании решения органов государственной власти государства импортирующей Стороны или в связи с разбирательством в суде этого государства.

2. Импортирующая Сторона в рамках процедур выдачи лицензий и (или) иных разрешений в отношении охраняемых изделий и технологий, действующих в ее государстве, принимает все необходимые меры правового характера с тем, чтобы экспортируемые охраняемые изделия и технологии, находящиеся на законных основаниях в пользовании ее участников совместной деятельности и под их управлением, были гарантированы от продажи, сдачи в аренду (субаренду), передачи в залог, отчуждения в собственность или передачи в доверительное управление другим физическим или юридическим лицам в нарушение условий, на которых они были экспортированы. В случае споров по контрактным обязательствам между участниками совместной деятельности обеих Сторон охраняемые изделия и технологии не могут быть средством обеспечения каких-либо обязательств или быть обременены иным образом.

3. В случае возникновения правовых событий и (или) фактов, которые послужили или могут послужить основанием для претензии или иска, затрагивающих охраняемые изделия и технологии, Стороны незамедлительно проводят консультации через свои уполномоченные органы и при необходимости по дипломатическим каналам в целях принятия всех необходимых мер правового и практического характера для защиты от таких претензий или исков. Стороны принимают меры к тому, чтобы любые возможные противоречия между требованиями, изложенными в пунктах 1 и 2 настоящего раздела, и требованиями, предъявляемыми в рамках судебного или иного разбирательства, разрешались на основе договоренностей практического характера в порядке, совместимом с Соглашением.



4. Принцип юрисдикционного иммунитета действует за исключением тех случаев, когда экспортирующая Сторона в порядке применения положений настоящего раздела отказывается от такого иммунитета в конкретном случае, связанном, в частности, с необходимостью исключить по просьбе экспортирующей Стороны неправомерное использование охраняемых изделий и технологий участником совместной деятельности от импортирующей Стороны и любое неправомерное владение ими и поместить охраняемые изделия и технологии на временной основе под ответственное хранение, соответствующее принципам и нормам Соглашения.

5. Положения настоящего раздела не затрагивают осуществление надлежащих административных функций в отношении охраняемых изделий и технологий на территории государства импортирующей Стороны в соответствии с процедурами, совместимыми с Соглашением.

Раздел 10

Чрезвычайные (аварийные) ситуации

В случае если в пределах действия юрисдикции государства импортирующей Стороны имеет место чрезвычайная ситуация (авария), затрагивающая охраняемые изделия и технологии, Стороны через компетентные органы сотрудничают в определении надлежащих совместных мер и согласованных технических методов проведения аварийных или поисково-спасательных работ в целях поиска, обнаружения и сбора любых и всех компонентов и (или) обломков (фрагментов) охраняемых изделий и технологий, а также в достижении всех необходимых договоренностей практического характера о порядке и условиях проведения таких работ (включая при необходимости консультации с третьим государством, чьи интересы могут быть затронуты). Представители экспортирующей Стороны в случае поступления от них запроса имеют право контролировать эвакуацию компонентов и (или) обломков (фрагментов) охраняемых изделий и технологий, идентифицированных ими. Идентификация и эвакуация производятся с использованием методов и средств, в отношении которых имеется согласие указанных представителей.



Раздел 11

Сотрудничество в проведении законодательно предписанных мероприятий

Для проведения законодательно предписанных мероприятий в любом месте на территории государства импортирующей Стороны, где находятся охраняемые изделия и технологии, и в целях обеспечения их безопасности и сохранности Стороны через свои уполномоченные органы на согласованной основе применяют процедуры регулируемого доступа к месту проведения таких мероприятий, должным образом учитывая обязанности всех их участников и ограничения и требования, действующие применительно к доступу к охраняемым изделиям и технологиям и обращению с ними. Такие процедуры включают достижение с представителями экспортирующей Стороны договоренностей о порядке проведения указанных мероприятий (в том числе фото- и видеосъемки) с учетом конкретных аспектов безопасности охраняемых изделий и технологий.



ПРИЛОЖЕНИЕ № 3
к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Республики Таджикистан о сотрудничестве
в области исследования и использования
космического пространства
в мирных целях

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

1. Настоящее приложение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области исследования и использования космического пространства в мирных целях (далее - Соглашение) регулирует порядок применения в отношениях между Сторонами и участниками совместной деятельности от обеих Сторон принципа взаимного отказа от предъявления требований об ответственности и о возмещении ущерба.

2. В соответствии с принципом взаимного отказа от предъявления требований об ответственности и о возмещении ущерба каждая Сторона и ее участники совместной деятельности не предъявляют претензий или исков другой Стороне и ее участникам совместной деятельности в связи с ущербом, который может быть непреднамеренно нанесен лицам из числа их собственного персонала и (или) их собственному имуществу этой другой Стороной, ее участниками совместной деятельности, лицами из числа их персонала или их имуществом.

3. Принцип, изложенный в пункте 2 настоящего приложения, применяется только в том случае, если Сторона, ее участники совместной деятельности, лица из числа их персонала или их имущество, которые причиняют ущерб, и Сторона, ее участники совместной деятельности, лица из числа их персонала или их имущество, которым причиняется ущерб, соответственно участвуют или используются в совместной деятельности в рамках Соглашения.



Этот принцип не распространяется на:

претензии, предъявляемые физическим лицом или любым лицом, имеющим право по закону (душеприказчики такого физического лица, его наследники или лица, к которым переходят права в порядке суброгации), в связи с причинением такому физическому лицу телесного повреждения либо какого-либо иного серьезного вреда его здоровью или в связи с его смертью;

претензии, которые возникают в отношениях между любой Стороной и ее участниками совместной деятельности, а также в отношениях между такими участниками совместной деятельности;

претензии, связанные с интеллектуальной собственностью;

претензии в связи с ущербом, вызванным преднамеренными неправомерными действиями или действиями, совершенными по грубой неосторожности;

претензии, основывающиеся на прямо оговоренных договорных положениях.

